

## Une chambre de commerce australo-canadienne à Sydney

**Sydney, Australie** > La Chambre de commerce australo-canadienne (CCAC) a été inaugurée le 20 octobre, à Sydney, à l'occasion d'un déjeuner organisé par la banque australienne Macquarie. La CCAC est un organisme sans but lucratif dont l'objectif premier est de favoriser le commerce et l'investissement entre l'Australie et le Canada.

La CCAC a obtenu l'appui inconditionnel des gouvernements du Canada et de l'Australie, en plus de l'appui de diverses entreprises et organismes sans but lucratif. La CCAC constitue donc un excellent point de départ pour les entreprises canadiennes et australiennes désireuses d'exporter ou d'étendre leurs activités dans l'autre pays. En tirant parti de ses divers réseaux, la CCAC facilitera l'établissement de relations entre des gens, des associations et des entreprises des deux pays.

Au nombre des conférenciers invités à l'inauguration, mentionnons le consul général du Canada à Sydney, Rick Kohler, et Jeannie Foster, directrice générale à Air Canada pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Jack Cowin, président et fondateur de Competitive Foods Australia, était le conférencier d'honneur. Le haut-commissaire du Canada en Australie, Michael Leir, et la haute-commissaire du Canada en Nouvelle-Zélande, Penny Reedie, étaient également présents.

**Renseignements :** [www.canauscham.org.au](http://www.canauscham.org.au).



Inauguration de la Chambre de commerce australo-canadienne à Sydney.

## Toronto accueille un forum sur l'industrie minière

**Toronto** > Innovation, interaction, enthousiasme. Ces trois mots décrivent ce que nous réserve l'édition 2006 du **World Mines Ministries Forum (WMMF)**. Du 2 au 5 mars 2006, la 4<sup>e</sup> édition du WMMF réunira à Toronto des représentants du secteur public et des hauts dirigeants de sociétés minières pour un échange de vues sur les grandes questions touchant le secteur minier, notamment les politiques de développement. Il ne faut pas manquer ce forum interactif qui accueille des représentants de plus de 45 pays.

Le WMMF a un lien stratégique avec la **Conférence annuelle de l'Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs (ACPE)**, qui se déroulera au même endroit du 5 au 8 mars. En 2005, cette conférence avait attiré 12 000 participants venant de 99 pays, parmi lesquels on retrouvait de nombreuses délé-

gations gouvernementales. Elle comprend un salon professionnel auquel participent plus de 280 sociétés de tous les coins du globe qui cherchent à faire connaître des technologies, des produits, des services et des territoires miniers; elle comprend aussi un forum des investisseurs, où plus de 450 entreprises du secteur des ressources agissent comme exposants, ainsi qu'un programme technique de haute qualité.

Une assemblée mixte WMMF-ACPE, où seront résumées les discussions du forum, conclura la manifestation. Pour faire en sorte que le forum soit des plus fructueux et interactifs, le nombre de places y est limité. Les délégués sont donc invités à s'inscrire tôt.

**Renseignements :** [www.wmmf.org](http://www.wmmf.org) et [www.pdac.ca](http://www.pdac.ca).

### RÉDACTION

Yen Le, Aaron Annable,  
Jean-Philippe Dumas

### SITE WEB

[www.canadexport.gc.ca](http://www.canadexport.gc.ca)

### ABONNEMENT

Tél. : (613) 992-7114  
Télé. : (613) 992-5791  
[canad.export@international.gc.ca](mailto:canad.export@international.gc.ca)

Pour un changement d'adresse ou une annulation, renvoyer l'étiquette avec les changements. Prévoir un délai de quatre à six semaines.

Convention de la poste-publication n° 40064047

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à : **CanadExport (BCS)**, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2

CanadExport est un bulletin bimensuel publié par la Direction des services de communication de Commerce international Canada.

Tirage : 54 000 exemplaires

Also available in English.

ISSN 0823-3349

On peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication aux fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de CanadExport.

## Les grands du monde des TIC se rencontrent en Asie

**Singapour, du 20 au 23 juin 2006** > L'exposition-conférence **CommunicAsia** fait chaque année l'objet de commentaires élogieux de la part des exposants, des visiteurs, des conférenciers et des délégués. Tenue annuellement à Singapour, CommunicAsia est la plus importante foire commerciale technologique de la région. L'édition 2005 s'est terminée sur une note dynamique et positive, après avoir attiré plus de 60 000 professionnels, hauts dirigeants et décideurs des secteurs des communications et des technologies de l'information, dont plus de 48 % venaient de l'extérieur de Singapour.

CommunicAsia 2006 aura lieu en juin au centre Singapour Expo et on projette d'y réunir cette année encore une importante délégation canadienne. Le haut-commissariat du Canada à Singapour, Commerce international Canada et Industrie Canada apporteront leur appui aux délégués canadiens. Cette exposition-conférence continue d'offrir aux exportateurs canadiens, qui cherchent à établir ou à affermir des rapports commerciaux en Asie, d'excellentes

possibilités de réseautage et des débouchés considérables à l'échelle internationale.

Les Canadiens voient dans la conférence une tribune idéale pour présenter de nouveaux concepts et de nouvelles technologies. Ainsi, un appel aux communications a été lancé et on peut en connaître les détails à l'adresse [www.communicasia.com/guidelines.htm](http://www.communicasia.com/guidelines.htm). Toutefois, comme les occasions de présenter des communications sont fort recherchées, il est recommandé d'envoyer rapidement les résumés de communications aux autorités compétentes.

**Pour plus d'information** sur le pavillon du Canada et les services à valeur ajoutée offerts, communiquez avec Esther Ho, haut-commissariat du Canada à Singapour, tél. : (011-65) 6325-3275, courriel : [esther.ho@international.gc.ca](mailto:esther.ho@international.gc.ca), ou Anderson Blanc, Commerce international Canada, tél. : (613) 992-0959, courriel : [anderson.blanc@international.gc.ca](mailto:anderson.blanc@international.gc.ca). Site Web : [www.communicasia.com](http://www.communicasia.com).

## BroadcastAsia promise à un grand succès à Singapour

**Singapour, du 20 au 23 juin 2006** > À l'issue de la 10<sup>e</sup> édition de **BroadcastAsia** en juin dernier, tous les participants s'accordaient pour dire que l'exposition était toujours égale à elle-même. En 2005, la manifestation annuelle a accueilli plus de 13 000 visiteurs, dont plus de la moitié venaient de l'extérieur de Singapour. Ayant étendu au fil du temps le spectre des spécialités représentées, englobant l'infographie et l'animation par ordinateur, l'acoustique professionnelle et les communications par câble et par satellite, BroadcastAsia est, au sein de l'industrie, la favorite en Asie-Pacifique, tant pour l'équipement que pour le logiciel.

La prochaine édition aura lieu en juin 2006, en même temps que CommunicAsia, qui est la principale activité de la région en matière de technologies de l'information et des communications. Pour la première fois, les deux manifestations se tiendront dans des locaux distincts, soit dans deux salles d'exposition toutes neuves du centre Singapour Expo.

Grâce au soutien technique d'Industrie Canada, de Commerce international Canada et du haut-commissariat du Canada à Singapour, les sociétés qui exposeront à BroadcastAsia 2006 peuvent s'attendre à jouir de la meilleure visibilité possible sur le marché asiatique. La réservation des stands d'exposition va bon train; aussi est-il recommandé de soumettre sa demande le plus rapidement possible.

**Pour plus d'information**, communiquez avec Esther Ho, haut-commissariat du Canada à Singapour, tél. : (011-65) 6325-3275, courriel : [esther.ho@international.gc.ca](mailto:esther.ho@international.gc.ca). **Pour réserver un stand**, communiquez avec Derek Complin, représentant canadien, UNILINK, tél. : (613) 549-0404, courriel : [dc@unilinkfairs.com](mailto:dc@unilinkfairs.com). Site Web : [www.broadcast-asia.com](http://www.broadcast-asia.com).

### TIC en Asie - suite de la page 1

notre participation assidue à cette importante manifestation commerciale annuelle. »

### Positionnement du Canada

La mission commerciale et d'investissement était dirigée par M<sup>me</sup> Margo Morin, directrice exécutive du Bureau de développement des affaires d'Industrie Canada. M<sup>me</sup> Morin a profité de l'occasion que lui offraient ses rencontres avec les principaux intéressés pour faire la promotion de l'industrie canadienne des TIC et encourager le resserrement des

relations bilatérales avec Singapour dans les domaines du commerce et de la science et de la technologie.

Selon Louis Wu, directeur de Canada West Telecom Group, CommunicAsia 2005 a dépassé les attentes de son entreprise et il se réjouit à l'idée de participer à l'édition 2006.

**Pour plus d'information**, communiquez avec Esther Ho, Haut-commissariat du Canada à Singapour, tél. : (011-65) 6325-3275, courriel : [spore-td@international.gc.ca](mailto:spore-td@international.gc.ca).